

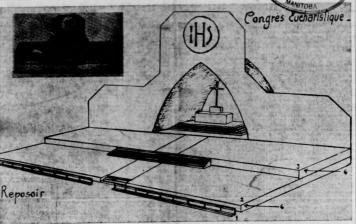
# BERTÉ ET LE PATRIOTI

IL EST PLUS FACILE DE PAYER SELON NOTRE PLAN



# TERRE de mes aïeux

le R. P. Roméo Bédard, O. M. I.



dessus un dessin du reposoir qui, lors du congres Prince-Albert, les 5, 6 et 7 juillet prochains, sera in de l'exposition, à quesque cent piede de l'exten-sage du ordit amenages des sièges pour 7,000 per-description du reposoir, selon les chiffres piedes description du reposoir, selon les chiffres piedes la table de communion; 2) première par l'alde-for-largeur par 26 de profondeur. C'est sur ces pui l'alde-for-largeur par 26 de profondeur. C'est sur ces puis ra rendu un jeu scenique ou figureront 350 per-s d'hommes? Des haut-patiertes permetterne de l'est producer per la plate-forme marquée par le no 2; o d'hommes? Des haut-patiertes permetterne d'a

# S. Exc. Mgr G. Panico ouvrira le congrès de Prince-Albert

## Bel octroi au Conseil de la Vie française

# 

Publication simultanée du résultat des votes

OTTANA — On saura peutieire qui est le parfi vainqueur no le d'un bout à l'autre du pays, lors de l'éction du 10 juin, le 10 juin, ne seront pas publies monte provinces des Pariers et en Colombie-Britannique. Cependant, bout d'empéher le vote de l'Est annue le sutres parties et du pays, lors d'empéher le vote de l'Est annue le sutres parties du pays tand que leurs bureaux de servinis sournaux pendont de l'est de l'est avoir d'empéher le vote de l'Est annue le sutres parties et du pays tande le l'est autre du pays, le de la certain journaux pendont d'empéher le vote de l'Est annue le l'est autre du pays, le de l'est de la certain de la zone centrale. Cel orite de la lour d'empéher le vote de l'Est annue le l'est d'empéher le vote de l'Est annue le l'est d'empéher le vote de l'Est annue le l'est annue le l'est d'empéher le vote de l'Est annue le l

## 868 candidats se présentent dans 263 comtés électoraux

Voici la lipte des candidats dans les provinces du Manitoba et de la Saskatchewan:

MANITOBA (14 députés) irandon-Souris: (P.C. 5,459) xWalter Dinsdale, p.c. Hans Fries, CCF. J. F. O'Sullivan, I. Walter D. Taylor, c.s.

Renes duttes.

St-Boniface: (I. . 2,483)
Louis Denised.
Louis Deni

Val Yacuia, p.c. Winnipeg-Nord: (COF, 5,911) Nick Halas, c.s. W. C. Ross, communiste. W. Murray Smith, p.c. xAlistair Stewart, COF, Peter Taraska, l.

SASKATCHEWAN (17 déput Assiniboine: (CCF, 3,378) xHazen Argue, CCF, Anthony Batza, c.s. W. J. Ferguson, p.c. xRoss Thatcher, 1.

Standy Revenings, De.
Standy Revenings, De.
Xr. M. Nicholson, CCF.
Z-Meadow Lake: (L. 1,610)
W. W. Gant, cs.
J. W. W. Gant, cs.
John S. Burton, CCF.
David J. Mercler, cs.
Jameo Ormitton, pc.
Moose Jaw-Lake Cette: (6,115)
Martin Kellin, CCF, (6,115)
Martin Kellin, CCF, (6,115)

Marthe Ormiston, De.

Moose Jaw-Lake Centre:
Marth Kelln, c.4.
Louis H. Lewry, CCF.
Richard Lillico.
Moose Mountain (CCF 145)
Wallace W. Lynd, c.5.
X. G. McCullough, CCF.
X. R. R. Southam, De.
Z. Prince-Albert: (F.C. 3,001)
XJohn G. Diefenbaker, p.e.
X. F. Partiridge, f.
R. E. Ball, ind.
W. C. Beeching, communiste.
X. Cande Ellis, CCF.
X. Hennedy, CCF.
X. Roselown-Higgar: (CF, 5,555)
Alex, Macdonaid, f.
Mm. Henriette Painner, c.3.
Alex, Macdonaid, f.
Mm. Henriette Painner, c.3.
Alex, Macdonaid, f.
Mm. Henriette Painner, c.3.
Kouthern, it. 2,369)
Edward Brunyanski, CCF.
Moutherni, t. 2,369)
Edward Brunyanski, CCF.
H. H. Henschell, CCF.
H. H. H. Henschell, CCF.

Mine Henrieux August Howard Riddell p.c.
Rostherni (L. 2,269)
Edward Brunyanski, CCF.
Edward Brunyanski, CCF.
xWalter Tucker, I.
Sakatoon: (CCF, 5,268)
Noble Britton, c.s.
Harry F. Jones, p.c.
xR. R. Knight, CCF.
A. C. Procis, p.c.
Swift Current-Maple Creek:
Will Current-Maple Creek:
When Glibbs CCF.

Harry Gibbs, CCF,
Raymond Miller, e.s.
John K. Rosa, p.c.
xirvin Studer, l.
The Battlefords: (CCF, 441)
xA. M. Campbell, CCF,
Albert Horner, p.c.
Peter Klippenstein, c.s.
J. Duff Noble, l.

Yorkton: (CCF, 3,628)
xG. H. Castleden, CCF.
Gordon D. Clancey, p.
Robert Craig, c.s.
Dmytro Hluchaniug, 1.

## Hommage de Québec à 2 personnalités religieuses

# Les hôpitaux catholiques demandent que le projet fédéral soit amendé

(Spécial)
SASKATOON — Lors de son congrès bisannuel à Sas-katoon, les 25 et 26 mai, l'Ascatoon, les 25 et 26 mai, l'As-lociation des Hôpitaux Catho-iques du Canada a approuvé leux résolutions au sujet de 'assurance-hospitalisation.

## Au poste CBWT



d'acceptera pas nécessairement us basse ni aucune des soumis-

Ministère des Travaux pub Ottawa, le 23 mai 1957.

## Notes agricoles

seuns extendente de l'occupier per l'accidente de l'occupier de l'occupi

Cours d'agriculture plus populaires
Une hausse de l'intérêt dans e cours de degrés en agricultue à l'Université du Manitoba est fait sentir depuis que le departement d'agriculture a anoncé l'établissement de fondoursiers au montant de 515,000,

Chevaliers \* de Colomb

Le joueur de baseball Hank Williams, Heureusement que Bauer, des Yankees de New-York, a défrayé les chronique qu'il se moque de ses discate des journaux américains, au les la comment de la comment d





On n'acceptera pas nécessairemen nia pius basse ni aucune des soumis

VOLCANO

LIMITÉE

WILFRID GIROUARD, prés

Manufacturiers d'appareils de chauffage automatiques

8635, boulevard St-Leurent

Ministère des Travaux

La **Western Savings** and Loan Association

> Bureau-chef WINNIPEG

## Menace aux journaux des Etats-Unis et du Canada

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT et NOTAIRE Edifice Banque Canadienne National

431, rue Main Winnipeg TELEPHONE 92-3135

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES
Chambre 4
Edifice Bonque Canadianne Nationale 431, rue Main Winnipeg, Man TELEPHONE 92-3135

Laurier-A. Régnier

AVOCAT et NOTAIRE Pratique générale du droit 201, édifice Montreal Trust 218, avenue Partage, Winnipeg TELEPHONE 92-3924 Louis-P. Roy

AVOCAT et NOTAIRE Téléphone 20-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LLS.
AVOCAT - PROCURFUR
Avocat de la ville de Si-bioniface
Aviseur fésal pour le Trade and
Labor Couril' de Vininose
550, édifice Somerset, Winnipse
Téléphone 93-0626
38, avenue Provencher, 81-bioniface

Chapman & Trudel AVOCATS et NOTAIRES

Daryl R. Chapman, B.A. L.L. B.

Robert-E. Trudel, LL.B. 412, EDIFICE PARIS

et Garry - Winnipe Téléphone 92-4666 Joseph-N. Landry, B.A.

Téléphones: Bur.: 92-7125 — Rés.: 42-0303

Greenberg & Arpin
AVOCATS et NOTAIRES
Solomon GREENBERG, LL.B.
Maurice-J ARPIN, B.A. LL.B. 203-4, édifice Confederation 457, rue Main, Winnipes

Marcoux et Dureault Armend DUREAULT, B.A., LL.B. Téléphones: 92-8241-42

Dr JACOB DENTISTE et ossociés

Leurs nouveaux Bureaux MAGASIN METROPOLITAN
Angle Portage et Cariton
Winnipeg, Man.
Téléphone 92-8319

R. J. Stanners EXAMEN DE LA VUE Téléphone 23-2850

141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN. James Shaen Limited

OFFICIEN

A. N. Lecker

OFFICIEN

de etage, edifice Hurig

4. ave Portage – Teichphons 21-442P

Ouvert toute is journée le samedi

Dr Jean-J. Trudel

Maladies des yeux, areilles, nez et garge EXAMENS DE LA VUE 100, édifice Greet Westerm 356: rue Main, Winnipseg Tél.: Bur.: 92-4955 - Rés.: 42-5307

Dr Edouard-G. Jariour 301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man.

TELEPHONE 23-2111 Dr A .C. Laurin

Téléphone 23-2850

141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois DENTISTE

343, rue Taché, St-Boniface

Dr P.-E. LaFlèche DENTISTE

709, rue Sherbrook Win Téléphone SPruce 5-5446 Dr Joseph M. Kagan

318, édifice Medical Arts, Winnipeg Heures de bureau: 2 h. à 5 h. p.m.

Téléphones: Bureau: 93-6996 Rés.: 56-5221 Dr R.-G. d'Agincourt

M.D. F.R.C.S (Angleterre) F.A.C.S. F.I.C.S CHIRURGIE GENERALE

Dr E.-T. Etsell MEDECIN et CHIRURGIEN 508, éd. Medical Arts, Winnipes

Dr C. Lavoie

400, rue Taché. St-Boniface (en face de l'hôpital) Téléphones: : 23-6782 — Rés.: 28-148: Heures de consultation: 1 h. 30 à 6 h. p.m.

Finkleman Optométristes et Opticiens Examen de la vue

Ze étage 215, ave Portage édifice Kensington WINNIPEG 72-2496

CLINIQUE SAINT-BONIFACE

J.-M. Huot, M.D. Rés. 20-1701 Médecine générale R.-A. Jacques, M.D.

DES BRIQUETS

W.-N. Albi, M.D.
Rés. SUnser 3-5717
Médecine générale
Obstétrique — Chirurgie

# LE CRÉDIT SOCIAL



## **UNE POLITIQUE** AGRICOLE PRATIQUE

UN PROGRAMME QUI ASSURERA AU FERMIER UNE PART **ÉQUITABLE DU REVENU NATIONAL** 

POUVOIR D'ACHAT

2. CRÉDIT ET AVANCES

Des crédits à frais peu élevés et à longs termes aux fermiers et des avances comptant sur le grain entreposé sur les fermes. 3. UN SYSTÈME À DEUX PRIX

4. OFFICE DU BLÉ

Doit être maintenu comme une agence pour la vente des grains.

5. ENTREPOSAGE

Expansion des facilités aux terminus et le long des voies intérieures, pour que les réserves des grains puissent être transportées sans gêner la manutention normale de la récolte de l'année courante.

6. ASSURANCE RÉCOLTE

7. EXPANSION DES MARCHÉS

L'AVENIR EST À VOUS JOIGNEZ-VOUS AU

CRÉDIT SOCIAL

### La Liberté et le Patriote



Directeur: Roymond DUROCHER, O.M.I. TEMENTS - Canada: 6 mois, \$1.75; 1 an, \$3.00; 2 ans, \$5.00 Examples: 6 mois, \$1.200; 1 an, \$3.50; 2 ans, \$6.00 Etranger: 6 mois, \$200; 1 an. \$3.00; 2 ans. \$63

Toute correspondance doit être adressee à

La Liberté et le Patriote, 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Man.

TELEPHONES — Rédaction: SP \$-8442; Administration: Sp \$-2418

## L'oeuvre historique du professeur W. L. Morton

Le professeur W. L. Morton, doyen de la chaire d'Histoire à l'Université du Manitoba, vient d'offrir au public
une histoire générale du Manitoba, intitulée: "Manitoba: A ni
History". Comme l'indique le titre, l'histoire du professeur fu
Morton embraase toute la période connue de notre région,
depuis les premiers traiteurs des eaux glacées de la Baie ai
d'Hudson jusqu'au gouvernement de l'hon. D. L. Campbell.
Un parcours de trois siècles: Histoire d'une richesse que les
vistoriers n'ont pas fini d'exploiter et qui réserve des découvertes aux chercheurs de l'avenir. Le récit du professeur l'
Morton n'a pas épuis le matière, même s'il est de beaucoup
aupérieur à ce qu'on nous a servi jusqu'à date.

Les bistoriers canadiens et américains en sont venus de

couvertes aux chercheurs de l'avenir. Le récit du professeur Morton n'as pa épuis le matière, même s'il est de beaucoup supérieur à ce qu'on nous a servi jusqu'à date.

Les historiens canadiens et américains en sont venus aujourd'hui à la conclusion que ce qui caractérise l'histoire de notre pays est la présence continue, avec toutes ses conséquences, des deux grandes races qui se sont affrontées ur son sol: toutes deux issues de civilisations vigoureuses, tousée deux grandes et aux races n'a été plus vive aux leur leur de vue socialité se deux races n'a été plus vive que sur la terre manitobaine: conflits entre marchands anglais et français pour le contrôle des fourrures du Nord, depuis conflits entre Métis français et Ontariens à la rivière Rouge en liber, cet de l'aux de l

mais elle n'a jamais cessé.

Dans l'œuvre touffue du professeur Morton, il arrive à l'auteur de perdre de vue l'humble source au profit des eaux bouillonnantes du fleuve, mais le ruisseau est toujours là, frémissant sous l'ombre, poursuivant paisiblement son cours. C'est, à notre avis, ce qui caractéris l'histoire manitobaine dans le passé et en demeure encore aujourd'hui un des aspects les plus intéressants.

Histoire des influences françaises

Il est clair que M. Morton n'avait pas la mission d'écrire l'histoire des influences françaises au Manitoba, mais il a tout de même fait une part généreuse à la contribution des nôtres dans plusieurs domaines.

L'histoire du professeur Morton débute à l'embouchus des rivières Nelson et Hayes où soldats, marins et traiteurs français et anglais sont aux prises. Dans ce domaine, le professeur apporte peu de nouveau. La question de la pnéetration des Français par l'intérieur demeure ce qu'elle était et l'absence de documents positifs ne permet pas d'en ventr à les documents positifs ne permet pas d'en ventr à les documents positifs ne permet pas d'en ventr à les documents positifs ne permet pas d'en ventr à les deucateurs canadiens-français. Avons-nous classes des l'avant le voyage de Kelsey qui tune plus étroite collaboration des conclusions définitives. Les Français ont probablement des conclusions définitives. Les Français ont probablement des conclusions definitives. Les Français ont probablement des conclusions definitives. Les Prançais ont probablement des conclusions definitives, avant le voyage de Kelsey qui les deucateurs canadiens-français. Avons-nous classes de l'avant de l'autonnée de l'autonnée des conclusions de l'autonnée de l'autonnée de l'autonnée de l'autonnée des deucateurs de l'autonnée de l'autonnée provinciale. Historier das influences françaises of months of control of the misses of the control o

## L'Acelf célébrera son

dixième anniversaire
Du 13 au 16 avût prochain.
l'Association Canadienne des Educateurs de Langue française
tiendra son congrés national annuel sur le campus de l'Université de l'Alberta, à Edmonton.
C'est au cours de se congrés que



Lettre de Paris

## L'Eglise de France sous le projecteur de l'actualité

L'ILLETTRE plan politique, n

## Semaine de la Coopération

La Semaine de la Coopération, du 2 au 8 juin, est devenue une institution permanente du mouvement coopératif. Chaque année, depuis 4 ans, les dirigients des coopératives en profitent pour faire quelque chose de soite de la contribution coverent coopérative année, depuis 4 ans, les dirigients des coopératives en profitent pour faire quelque chose de soite de la contribution coverent à cet événement et el est possible que, d'itel quelques année progrès nationais le contrôle et la direction des anteprises économiques les plus de la Semaine de la Coopération soit un événement éclei les provinces candiennes.

L'amponer ret fisue de la Semaine de la Coopération propre du mouvement coopératif, ni des prévouces canadiennes.

L'amponer ret fisue de la Semaine de la Semaine de la Coopération propre du mouvement coopératif, ni des prévouces canadiennes.

L'amponer ret fisue de la Semaine des par les contrôles et la direction propre du mouvement coopératives pour leur mouvement l'est de la Semaine de la Semaine de la Semaine de la Semaine de la Coopération ne doit pas l'est de la Semaine d

## Terre de mes aïeux

(Suite de la première page)

tre de rayonnement ou clef des
châteaux de la Loire!

La visite des châteaux complete tout de mêtre à la précite de la chiere

Tours, parce qu'elle comitie de chiere la magnific d'expression artistiteu ne visite détaillée de
Tours, parce qu'elle comitie de connaissances nouvelles sur l'architecture des ce enrichit de connaissances nouvelles sur l'architecture de la connaissances nouvelles aur l'architecture de la connaissance souvelles aur l'architecture de la formain milion d'entrées dans les
liméme de la findre, de Loire de la find utilité de la findre de l'orie de l'architecture de la findre de l'orie de l'orie

## NELSON'S BICYCLE & HOBBY SHO

148, rue Meries — Tél.: 23-3724
Service de ventes et de réparations
Tondeuses affiliées et révisées
detes. Cissaux. Couteaux et Haches
siguisée — Boudage et Brasage
Boutque générais de réparations

## THE PICTURE HAVEN

Encadrement pour tableaux de toutes sortes Choix varié - Prix raisonnable S. HAMMER Angle des rues Marion et Kenny TELEPHONE 28-2713

Norwood Cleaners and Tailors 288. rue Teché Teléphone 20-1811 SERVICE DE DEUX HEURES Le Nettoyeur et Tailleur de votre ville

## BLANCHETTE

## WALKER'S

Chapco Building Supplies

802, rue Archibald

TELEPHONE 20-2619

# De Gagné Motors Ltd.

## CLAUDE LETIENNE

TACHÉ Auto and Body Works
117, rue Taché, Norwood, Man.
Téléphone 20-7145
Dan GOSSELIN, gérant
"Service qui plait"

# POUR YOS FOURRURES

# MECKLING FURS

St-Boniface
Téléphone 20-8182

# Harold M. Black

Examen de la vue chez MITCHELL COPP LTD. rtage et Hargrave, tél.: 91-5108 (vert tous les jours de 9 h. à 6 h.

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT. prep
206, rue Goulet, Nerwood
Entreprise — Posage de fil
Réparation
Téléphone 20-1694

# Poils disgracieux enlevés du visage et des extrémités

Enlevés surement et de façon per-manente. Consultation gratuite Eta-bli en 1936. Dermic Institution. 275 avs Portage, 306. édifice Kensington Téléphone 92-4110

### LA BIJOUTERIE Bourbonnais

Horlogers et Bijoutiers

Expédiez-nous vos montres

pour réparations 59, ave Provencher, St-Bo. TELEPHONE 20-1820

S. GENEST

## Automobiles PAUL PAQUIN

FINANCES

Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél.: 20-9494 — Adresse postole: C.P. 68, Sr-Bonifoce, Man.

## Park Confectionery

412, eve Teché Téléphone 20-3891 Fruits frais - Fleurs Confiseries et magazin

Marion Beauté Nook votre confeur français M4, rue Marion Corinne Dufault Nerwood, Man. propriétaire

# Cliff & Terry's Diners

812, chemin Ste-Marie
Nous servons d'excellents
tous les fours
Soupe aux pois à la me
canadienne Ouveri de S n am \$ 12 n p.m Teléphone 21-2699 Prop: Mme Dolores Manaity

### A&P MOTORS

Nous achetons — vendons
échangeons
ECONOMISEZ - \$ - ECONOMISEZ
Exaence — Hulle — Priess Angle Archibald et Provencher Sureau 20-4147 - Résidence 52-3633 Ouvert jusqu's 11 n p.m

## Joe & Gerry's

Salle de banquet pour oces et réunions socia

### Salon de Beauté DOLORES

9, chemin Ste-Marie, Nor-Téléphone 20-9713

d'automobiles, accessoires rue Taché, St-Boniface, Man-TELEPHONE 20-1852

Pâtisserie Pelland TELEPHONE 20-3319

## **Hub Service Station**

TAXIS

Transit Sargent Silverline 20-4845 - Téléphones - 20-3069 desservant St-Boniface

Lafrenière et Fils

97, Place Knudsen, Norwood Tél.: 20-2356 rés.: 20-1568

HENN-RICH MFG. CO.

Pour de meilleurs résultats, utilisez l'équipement Henn-Rich pour l'éle-vage des volailles et des visons

St. Boniface

Messenger Service

Nous transportons les bagages tels que: malles, valises, meubles SERVICE RAPIDE

Appeler toujours le no 26-1285 138, rue Aubert, St-Boniface J.-J. Robitaille, prop.

Roger Jeillet Ltd.
ASSURANCE PERSONNELLE ET
ASSURANCE COMMERCIALE

ASSURANCE COMMERCIALE
Teléphone 20-3093
204, edifice Banque du Commerce
Norwood, Man.
Bureau à Winnipeq
100, édifice PARIS
Téléphone 93-3408

ESSENCE - HUILE - ACCESSGIRES PNEUS - REPARATIONS REMORQUAGE

# TELEPHONE 23-4654

405, rue Bertrand, St-Boniface Téléphone 20-1864

Après un séjour de moins d'un mois à l'hospice. M. Napoléon Beaulleu. de Si-Bonface, admis à l'àge de 79 ans. Nouveau patient M. William Burclay, de Winnipes, âge de 79 ans, catholique 20 mais, est entre à l'hospice, le 20 mai

nipeg, ágé de 79 ans, catholique consais, est entre à l'hospice, le 20 merce de l'entre de l'entre

# Couronnement des finissantes à l'Institut Collégial St-Joseph

the voit of Novoyan, et will be the consistence of the control of

cerné a Florence Dubreuil.

Les bourses données par l'Amicale Marie-Rose, la Fédératrançaise. Mi. les Chevaliers
de Colomb de St-Boniface. M. Seipo, Mêre intidere-de-Seville,
supérieure, et autres bienfaiteurs, seront attribuées au nuiteurs, seront attribuées au maiteurs, peront attribuées au collège.
Après la distribution solennelle des prix, Miles Denies Dupuis,
Jeannine Mouseau, Monque Co-

CHRONIQUE DE P. RAIMBAULT, président

Toutes sortes de matérieux de construction, charbon et bois
de chauffage, etc., etc.
Ameublement d'église et boiserie fine, etc. L'HOSPICE TACHÉ oiserie fine, etc. TELEPHONE 20-4835 ST-BONIFACE, MAN.

### GRANDS TOURS D'EUROPE 1957

THE CUSSON LUMBER CO., LTD.

PAR AUTOCAR DE LUXE

sous l'égida de guides expérimentes parlant français 7 pays — 49 jours Prix: \$1,090 (à partir de Québec)

Trois tournées: 12 mai, 2 juillet, 4 août

### HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE 136 ave Provencher

Téléphone 20-1137 EN COLLABORATION AVEC TREASURE TOURS - MONTREAL

Féliciations et bonne chance."

Le R. F. Bruns, S.M.

Sadressant à son tour aux grachance des connaissances qu'elles avaient accumulées deure la tomme des connaissances qu'elles avaient accumulées deure la 12 oul 16 ans, par l'étude de nomtre de revues et de journaux, l'audition des programmes de rado et de lédevision. l'assistant, l'audition des programmes de rado et de dévision. l'assistant, l'audition des programmes de raconnaissances recherchées pour
connaissances recherchées pour
connaissances recherchées pour
sère en même temps acquit à traisonner, de juger par vous-mémes.

## Alliance Française

## 2 procès de guérisons miraculeuses

La dernière réunion pour l'année 1986-87 a eu lieu le mercredi 22 mai, à 8 h. 30 du soir, au
Le prédient de l'Alliance, le
professeur V. Lathers, a donne
un compte rendu des activités
nou club pendant l'année comressantes.

Ensuite, le professeur Lathers
et le consul de France à Winnipeg, le comte Serge de Fleury,
et le consul de France à Winnipour la Belgique où elle va reété un membres par le départ
de Mme R. Abras de Winnipeg
pour la Belgique où elle va reété un membre bien actif de
l'Alliance et s'y est fait beaucoup
d'amis, par sa charmante perevreve et motion disant à quel
point elle regrette de quitter
Winnipeg où elle a pris de profondes racines.



Creme shampooing Faconnement Permanente Rincage à la crème Modelage Un prix seulement

Tout travail réalisé par un Adrienne's Hair Stylist

## Faveurs obtenues par deux Sherbrookois

## Au théâtre Paris

En reprise à la requête

les lundi, mardi et merce les 3, 4 et 5 juin GRATIEN GÉLINAS

# TIT-COQ

ainsi qu'un autre film

# Votre seule défense

CONTRE LA TYRANNIE D'UN GOUVERNEMENT IRRESPONSABLE EST VOTRE SCRUTIN.

Servez-vous en le 10 juin pour élire le parti C.C.F., le parti qui place

l'humanité en première place

VOTEZ

# MANCHUR, NICK X

LE CANDIDAT CCF DE ST-BONIFACE

Autorisé par Ed. Hansford, représentant officiel.

# Avez de l'électricité en abondance pour votre commodité dans votre maison!

Voyez, dans les salles de montre du Manitoba Power Commission

## Poêles, Réfrigérateurs, Congélateurs, Sécheuses et Réservoirs doublés de verre et de cuivre

Manufacturés par MOFFATS LTD. — CANADIAN WESTINGHOUSE CO.
JOHN INGLIS CO. — NORTHERN ELECTRIC CO.
GENERAL STEEL WARES
et le CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO.

Poêles de cuisine de 24" ...... \$181.50 en montant Poêles de cuisine de 30" ...... \$229.50 en montant \$189.00 en montant Sécheuses ..... Réfrigérateurs ...... \$259.95 en montant Congélateurs \$289.00 en montant

## Utilises le plan budgétaire

Payable sur la facture d'électricité

Téléphonez SPruce 2-7466 ou SPruce 5-2411 Local 79

## MANITOBA POWER COMMISSION

Portage et Dominion — Terrain de stationnement — Fermé les samedis Autres magasins à Portage-la-Prairie et Brandon

Le 10 juin, marquez votre bulletin de vote

DENISET, LOUIS

FIN DE

SEMAINE

### Zunic & Sobkowich

Chambre 284
ian Bank of Comme
i Tache et Marion
conface, Manifoba
DNE (bureau): 28-287

# Service de pneus DUNLOP Service de pneus BARIL

Vulcanisation, Alignement des rouss Entretien complet des pness nuvéaux es usagés 164, ave Provencher, tél. 20-7468 N. BEAULIEU, géront

## ACCURATE SEPTIC

Tous genres de photographies

Pharmacie Paquin

Albums de photos
 Groupes de familles
 Banquets
 Evénements sportifs

Gene Gauthier

PHOTOGRAPHE
489, rue Giroux Téléphone: 20-2652

Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire

DESJARDINS 138, boulevard Dollard, St-Bonitace Tél. 20 1467

UPIN LUMBER & FUEL COLLEGE COLLEGES

Téléphone (rés.) 23-3453

BOIS ET CHARBON

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Bureau et dépôt de charbon

388, rue Bertrand, St-Boniface, Man.

ank BOISSELLE, représentant

## La timidité constitue un obstacle au bilinguisme

Taché Hardware Co.

Simultanée du . . (Suite de la premie



## 523,657 familles de plus au Canada depuis 1951

### Un esturgeon de 1,200 livres

## RENÉ ROTTIERS

### M. E. SABOURIN Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone 20-1351



# Electeurs de St-Boniface! **SOUVENONS-NOUS**

Il a fait son devoir envers tous durant 12 ans

Donnons-lui un autre vote de confiance

LE 10 JUIN. RÉÉLISONS

AU, FERNAND



### Précieux-Sang

## Décès

L. LOUIS DESPATIS Louis Despatis, de 7 aché, est décédé le i à l'hôpital St-Bonifi de 44 ans. Les prière

M. NAP. BEAULIEU

M. O. ST-LAURENT mercredi 22 mai. à 1

## Le Canada possèdera plus puissant réacteur omique au monde

# **AUBAINES**

la 16 67c Entrecôte de boeuf, classée

la - lb 55c Dindes éviscérées, classe "A",

la lb 49c Poulets pour frire, prêts à cuire



Asperges fraiches 2 lb pour 49c



**CANTALOUPS** fermes et mûrs, 2 pour

## ORANGES VALENCIAS

en sacs de 5 livres

. 63c

Très gros pieds,

25c

EPARGNEZ 15c sur l'achat de n'importe quelle confiture

ou marmelade "Empress" en boîte de 4 livres

Compote de pommes Lakemead, 3 pour 49c

3 pour 490 Poires à dessert, boîtes de 15 oz ....

POIS de jardin, boîtes de 15 oz 3 pour 430

pour 450 Blé d'Inde "Country Home", boîtes de 15 ox

3 pour 890 de pamplemousse, boîtes de 48 oz



FRAISES congelées BEL-AIR 2 boites pour

Inscrivez-vous dès aujourd'hui au concours de rimes Skylark, Durant ce concours fascinant, on offrira comme prix 18 nouvelles "Holidays Super 88".

Shop (

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

### Elle veut mourir pour son idole

118-120, édifice Grain Exchange Winnipeg, Man. Tél. 92-6634

### Marcel Préfontaine

Teléphones: Rés.: 74 — Bur.: 67 ST-PIERRE, MAN.

Appuyez St-Laurent en votant

pour le candidat libéral

qui connaît les besoins de l'agriculture, qui possède une grande expérience en affaires municipales

et 4 ans d'expérience parlementaire

VOTEZ

VOTEZ

Salon funéraire Loeuren

Fonde en 1931 Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

521, rue Hargreve -- Tel.: 93-7395 - 93-7396 -- Winnipeg

ÉLECTEURS DE LISGAR

LE 10 JUIN

LIBÉRAL

POMMER, W. A. X

# MENTON — Des pécheurs à l'hôpital de Ste-Rose-du-Lac

Un comité des Dames Auxiliaires

du Lac, et secsorio de Bourgeois. Bourgeois de l'école tiennent emercier chaleureusement la mission scolaire des beaux imes français achetes pour que classe. Le beau geste les commissaires ont pose rait certainement avoir des ercussions salutaires dans viscolaires de la commissaire de production de la commissaire de rait certainement avoir des ercussions salutaires dans viscolaires de la commissaire de production de la commissaire de productio

## Dr Steven Sonya

283. ave Elm Steinbach, Manitoba Téléphone 154—1



THOS. M. WIEBE & COMPANY

## HÔTEL YORK

Terrain de stationnement gratuit 394, rue Taché — Tél. 20-2034

## RADIO SAINT-BONIFACE

## DIMANCHE

1 de la facilité : C.

1 de la facilité : C.

2 de la facilité : C. 120-Nouveautes dramatiques 120-CKSB press 6.00-Match inter 8.30-Jeunes acto

"La Tour Eiffel qui tue"

MARDI

2.00—Courrier de Radio-Parents

4.15—Elections féderales

7.30—Causserie

R. P. R. Bedard

7.43—A propos de livres

LUNDI
7.30—Petit theatre
8.00—Nos nations au
micro (Polonais)

Un feu d'artifice de fantaisie

MERCREDI 9.30—Chansonnettes 10.50—A votre sante P.M.

P.M.
7.30—Programme
hongrois-frança
8.30—Chant des homm
8.30—Musik für Dich
10.05—L'heure exquise

7.30—Parade des chansonnettes 5.00—Lutierral Radio presente 8.30—Elections rédérales 9.30—Conférence de Presse 10.05—L'heure exquise

## Excursion à bon marché vers l'Est du Canada



Les Pneus les plus forts, les plus sûrs jamais fa



GARANTIE A VIE Firestone

E. Labossière et Fils

353, evenue Provenche St-Boniface Telephone 20-3970

Prix raisonnable
Le cout du voyage org
se sera d'Edmonton et Ca
du ry d'environ \$147.50. de
l'sina (\$124.95). de Winni
ne (\$106.50). Le cout du voy

## On annonce que:

Le candidat libéral Louis Deniset désire annoncer à tous les électeurs du comté de St-Boniface

. qu'il y aura assemblée le 31 mai au soir à St-Adolphe avec invitation toute spéciale aux gens de l'endroit.

Le 4 juin, réunion à Transcona.

Le 6 juin, à 8 h. du soir, a la salle du Norwood Collegiate, angle Highfield et St. Mary's, GRAND RALLIEMENT où l'hon. Stuart Garson

Du poste CKSB, à la fin des émissions de la Journée du 7 juin, M. Deniset rendra le dernier discours de sa campagne électorale.

Comité d'élection Louis Deniset



Il importe de garder le comté de Provencher

LE 10 JUIN Votez pour RENÉ.-N. **JUTRAS** 

Un des nôtres qui sait nous faire honneur et qui saura présenter nos problèmes au gouvernement avec force et conviction

(Publiée avec l'autorisation de l'Association

# **ÉLECTEURS de MARQUETTE** LE 10 JUIN. VOTEZ LIBÉRAL

RÉÉLISEZ



L'honorable

# STUART S. GARSON

Ministre de la Justice

GARSON, STUART S.



# Electeurs de la Circonscription de Lisyar!



M. Ivan Andrew LANGTRY

M. IVAN ANDREW LANGTRY est un fermier du district de Homewood, cir-conscription électorale de Lisgar au sud du Manitoba. M. Langtry est né à Roland où il reçut son éducation. Il fit ensuite un cours commercial à Winnipeg.

Il reçur son equication. Il est assure un court commercial à Winnipeg. Il est au scrvice des organisations des fermient depuis nombre d'années et, pendant six ans, fut conseiller de la municipalité de Dufferin. Il fut l'un des premiers directeurs de la compagnie des Instruments Aratoires Coopératifs Canadiens dent il est encore un membre actif. Il est vice-président de l'Assurance Coopérative contre la grêle, et président des Coopératives Fédérées du District no 2.

Le but du parti Crédit Social est de fonder une société dans laquelle cha cun a droit ou travail utile, à un juste revenu, et à la participation de l'administration des affaires politiques et économiques.

La lutte pour la direction du pays entre les Libéroux e les Conservateurs, depuis la Conféderation, a divisé les Canadiens, et donc, la nécessité est survenue de fonder un troisième parti plaidant pour l'unité. Nous avons eu 39 ans de gouvernament conservateur, et 51 ans de gouvernament liberal. Etes-vous satisfaits de leura accomplissements? Sinon, votes pour IVAN A. LANGTRY, candidat créditiste pour Lisgar.

Publié par la "Social Credit League" de Lisgar. Président, F. NICHOL; secrétaire, J. DYCK

## Séance solennelle à Ste-Agathe en l'honneur des neuf finissants

## Poussins et dindonneaux

Pour grande sants, realisteant, realisteant, realisteant, realisteant, realisteant, respectively. The sants of the sants o

SOUBRY'S HATCHERY

Trete en I honneur de Mme M.-L. Ayotte Apour chercher un emploi a den, Ont.

Nos malades rompt réablissement à Milo Landry, qui est patient d'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient d'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient d'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient d'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit es des l'avoit es reunissement à Milo Landry, qui est patient l'avoit est des l'avoit est l'est patient l'avoit est des l'avoit est l'est patient l'avoit est de l'avoit est l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est est l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est est d'illeur l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est entre l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est entre l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est entre l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est entre l'est patient l'avoit est leurs enfants, Lois et l'est entre l'est patient l'avoit est l'est patient l'avoit est l'est patient l'avoit l'avoit l'avoit est l'est patient l'avoit l'avoit l'avoit l'avoi

S. Exc. Mgr J. C. Heenon, archevéque de Liverpool.

CITE DU VATICAN — Le Souverain Poulté a nomme se set décèdes subitement à sa récrevèque de Liverpool. S. Exc. set décèdes subitement à sa récrevèque de Liverpool. S. Exc. survivent son époux, deux dissertent de la literation d

## Cérémonie de graduation des finissants de Lorette

Au Juniorat de la Ste-Famille

Chronique de CKSB

## Charleswood

### Dunrea

## La Société d'aide aux enfants formule cinq "souhaits"



## Votez Laurier REGNIER

Candidat progressiste-conservateur dans St-Boniface

## PROTÉGEZ VOS DROITS SOUS JOHN DIEFENBAKER

\* \* \*
Aux électeurs de
Ross, Saltel, Monominto,
Rosewood et Ste-Geneviève

Assemblée publique

de Ste-Geneviève JEUDI 6 JUIN à 8 h. du soir

Comités 322½, rue Taché — Tél.: 20-2454 302½, rue Oxford, Transcona Téléphone CA 2-6514

# Transcona



George Muir Un cultivateur de l'Ouest

VOTRE ÉQUIPE **Progressiste** Conservatrice POUR

LISGAR



John Diefenbaker Un leader de l'Ouest

LE 10 JUIN

MUIR, George

# ÉLISEZ LE CANDIDAT QUI EST DE PROVENCHER ET QUI EST POUR PROVENCHER

Prix variables de parité sur les produits

Termes de crédit agricole avantageux spécialement pour les jeunes fermiers.

Assurance des récoltes pour alléger le fardeau des intempéries.

Facilités de crédit pour les hommes d'affaires des petites entreprises.

Pensions de vieillesse adéquates pour ceux qui en ont besoin.

Restitution du parlement au peuple.

LE 10 JUIN VOTEZ POUR VOTRE CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

ORGENSON, WARNER H.



Progressiste-Conservatrice

## Nouvel honneur à M. Omer Héroux

# industriels demandés

Ce qu'il vous faut pour bien cultiver

Hederal



Visitez l'Est par la roie des

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA .



Grands Lacs

Canadian Pacific

priè à l'oceasion.

Confirmation
Le dimanche après-midi 12
mi, S. Exe. Mer Martin Johnson. archevêque-coadjuteur de
main. S. Exe. Mer Martin Johnson. archevêque-coadjuteur de
mation de 19 enfants de la paroisse et de neuf autres veeus
scipular de l'enfants de la paroisse et de neuf autres veeus
scipular de l'enfants de la paroisse et de neuf autres veeus
Franciscaines de l'Expisition. Son
Excellence entra processionnelscellence et l'enfants de l'enfants de
louveteaux et de leurs dirigeants.
MM. Jean Lambert. Napoléon
Garcau et Charles Hiuppe. Le R.
Garcau et Charles Hiuppe. Le R.
Garcau et Charles Hiuppe. Le R.
Johnson adressa ensuite la pafrancis I dit entre autres
choses. à propos de la question
scolaire, que "les gent de Mailre ont fail la consolation et l'admiration de vos archevèques"
faisant ainsi allusion à l'obtendiritation de vos archevèques'
faisant ainsi allusion à l'obtenpour les écoles privèes de la Colombie-Britannique
Après le galax Son Excellen.

# L'aide du Canada à l'étranger plus considérable que celle des Etats-Unis

In Suite of the state of the st

Chevaliers de Colomb

En fin de semaine, du 24 au 20 mai, plusieurs Chevaliers de comment de la Colombia del Colombia del Colombia de la Colombia del Colombi

115R-A fusius refrain son histoire 2.00L-Vonda 3.13R-Politique fédérale 4.45L-Chants en langue 5.15L-Détente musicale 6.30L-Swingmasters 6.70uest 8.30R-Poésies 9.00R-Politique fédérale 9.90R-Revue des arts 1.00R-Orchestre symph.

### RADIO PRAIRIES-NORD

## RADIO GRAVELBOURG

JEUDI SOIR

VENDREDI SOIR
7.30B-Con. de Presse
8.00D-Sér. pour cordes
8.30D-Vie économique
et ouvrière
9.00D-Concerts de la

# Faites ce délicieux POUDING aux PÊCHES en SPIRALES!





# Cérémonie de graduation à St-Brieux, le 19 mai

# Le grand choeur a chanté: se Filles de la Rochelle", à 3 ix mixtes, puis "Nous quittons Paques" à 2 voix. Le de mariage R. Goovaerts-E. Le Strat me Rosanne Planondon est les vols pendant fallement hospitalisée à Spalles absences du s

# OLDSMOBILE

"Elle vous plaira encore davantage lorsque vous l'aurez achetée" Holiday Super-88, modèle coupé à 2 portes

## Pharmacie Duncan Avenue Centrale

MEDICAL & DENTAL CLINIC Teléphone 7744

### Dr E.-J. Gaudet

nique médicale et dentalre 60 - 12ème rue est

## Houle Electric

1016 - lere avenue ouest

-Albert, Sask. Tél. 4760

Entrepreneurs en électricité

Entrepreneurs en électricité

paralles électriques et a gaz

agements — Vente et reparations

d'accessoires électriques

paration de machines à laver

La journée de l'A.C.F.C.

-Albert, Sask. Telizhone 4202
unces tout genre - Immeubles
ptabilité - Rapports d'unpôt
Commissaire pour serments
BOMBAY - M. Simon F

PASSEZ CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE OLDSMOBILE AUTORISÉ



Voyez le dépositaire OLDSMOBILE de votre région

## Collège Notre-Dame de Prince-Albert

Correspondants: Martin Pelletier, Maurice Blais, Gilles Joanis, Léonel Fournier et André Courteau

### Un voyage aux E.-U.

Cyrano de Bergerac

## Votez bien le 10 juin!

Votes pour

# HARRY JONES



## RADIO TELEVISION

jeudi à 10.05 p.m. СКОМ Les lundis à 11.25 a.m. CFQC les vendredis à 10.30 p.m CFNS les vendredis à 11.05 p.m.

## Ferland

### Prud'homme

tin PELLETIER. Retour des Jongleurs

Résultats finals de la saison de ballon-panier

Les meilleurs compteurs

Ligue junior

Léon Beause Gilles Joanis Raymond LEPAGE

L'énergie de fusion sera harnachée

Ligue senior P.P. P.C. Pts 396 198 18 282 344 8 268 382 4

### Willow-Bunch

# Impressions d'une visite à Gravelbourg

### Ponteix

### Storthoaks

Va-et-vient l'abbé J.-A. Lévesque, cu-ssistait à une réunion de es à Bellegarde, le vendre-

C.W. no 2 C.W. no 3 Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3

C.W. no 1 C.W. no 2 C.W. no 2

## Dumas

le Victoria Boutin était en chez M. et Mme A. Des-

Partini of a sairsalt à une réunion de martin de la mai.

Au mai de la mai colonne Gottlot entre de la mai control d'a mai colonne de la mai colonne del mai colonne de la mai colonne de la mai

## COURS DU GRAIN FOURNI PAR JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED 1019, édifice Grain Exchange, Winnipeg — Tél. 92-3452 Prix ééchargé à Fort William au Port Arthur PRIX COMPTANTS A WINNIPEG

## Bellegarde

ginal etc. see neveu et niece.

chez sea mis, M. et Mme Antoine Platana.

M. et Mm. Freed Dolter se
et Misser et visiter M.
et Mme Peter Herman, de Régina, sont venus visiter leur
tres parents et amis.

M. et Mme Earl Dolter, de
Vancouver, se sont arrêtés à Sinde noces et ont visité leur free,
A. Clarence Dolter, et autres
parents. Herman de leur free
parents.

# RELATIONS

Sommaire (Juin 1957) Editoriaux: La liberté syndi-e. — Il y a quarante ans. le mai 1917... Le 10 juin, l'E-c'est nous

À PRINCE-ALBERT LES 5. 6 ET 7 JUILLET au poste C.F.N.S.

Causeries radiophoniques sur le

CONGRÈS EUCHARISTIQUE

Le dimanche 2 juin à 4:05 p.m. Le mardi 4 juin à 7.45 p.m. Le jeudi 6 juin à 7:45 p.m. Le vendredi 7 juin à 7.45 p.m. Le mardi 11 juin à 7:45 p.m. Le jeudi 13 juin à 7:45 p.m. Le vendredi 14 juin à 7:45 p.m. Le dimanche 16 juin à 4:05 p.m

## Chronique de CFNS



## Trente-deuxième Neuvaine annuelle et Pèlerinage au Sanctuaire de la Petite Thérèse WAKAW, Saskatchewan

DIMANCHE 2 JUIN

PROGRAMME Du 24 mai au 1er juin: neuvaine solennelle 1 8 h. e. m. — Grand-messe 1 7 h. 30 p.m. — Neuvaine

Samedi 1er juin, à 9 h. p.m. Procession aux flambooux a

Procession oux flembooux avec la stelue de sont auche 2 juin: jour du pélerinage a 5 h., 5 h. 30 et 6 h. am. — Messes 4 7 h. am. — Messe, sermon hangrais 18 h. am. — Messe, sermon plangrais 4 9 h. am. — Messe, sermon plangrais 10 h. 30 am. — Messe, sermon plangrais 10 h. 30 am. — Procession du T. 5. Sacrament 2 h. p.m. — Procession du T. 5. Sacrament

CFNS, Saskatoon, et CKB, Prince-Normanse par les postes

Du 24 mai su les juin, la neuvaire ser radiodiffusée à 7 h. 45

a.m. en français, per le parte (FRS) à 1 h. p.m. en anglais, par le
poste CKB.

N B—Le dimanche 26 mai, ce pringramme soro entendu à 4

h. 15 p.m. sur les ondes de CFNS, et à 2 h. 30 p.m. sur les ondes de
CKB.

NOUS SUIVONS L'HEURE SOLAIRE

L'UNIVERSITE DE LA SASKATCHEWAN Dirige par les Pères Basiliens

Pour être edmis au collège St. Thomas Mare, u le diplôme du grade XII de la province de la 'équivalent' dans les six matières suivantes:

Secretaire, Collège St. Thomas More, Saskatoon, Sask

# Collège St. Thomas More

CONDITIONS D'ADMISSION

# J'AIMAIS UN VAGABOND

. . . . . . .

— Pour Montreai: Ce n'esi pas possible!

Ma protestation avait été plus rapide que ma pensée et je me mordis les lèvres, tandis que ma-man continuait:

— Assurément il était libre

rdis les levres, tandis que ma-n continuali:

— Assurément, il était libre disposer de sa journée du anche, ce garçon, mais si fa-s su qu'il d'ut s'absenter, le aurais expliqué hier ce qu'il a a faire cette semaine. En-cela n'a pas d'importance, tui mettrat tout par écrit; il intelligent, il se débrouillera bien.

NUMERO 15

Voilà ... C'est loi que j'ailin m'aime et nous nous épondis la ravalit pas l'air de penseri et insistaire en ensemble, se men de vers moi, cet amour avoir promesse, qui nous li riun a l'autre, me semmi de vers moi, cet amour avoir promesse, qui nous li riun a l'autre, me semmi de vers moi, cet amour avoir promesse, qui nous li riun a l'autre, me semmi de vers moi, cet amour avoir promesse, qui nous li riun a l'autre, me semmi de l'autre, me semi de l'autre, me semi de l'autre, me semi de l'autre, me semi de l'autre, de l'au

puisse arriver, je tamerat udi-fit tie se vivant, si ti m'al-mes... pourquol? pourquol? Toi que je n'ai pas osé inter-roger, m'as-tu menti cette seule fois où tu es venu à moi dans un étan impossible à refrêner? A quol bon resasser des ques-tions qui furent toujours sans réponse!

CHAPITRE VIII

CHAPTER VIII

Le le leval, ce dimanche-làne la grand-messe de disne la grand-messe de disn

# S. S. Pie XII parle aux familles chrétiennes

DE NOTRE COLLABORATEUR DE ROME

Ce n'est

avait clate queiques semaines vacual na promugation de concuesci. Loin toutefois de concuenci. Loin tou (à suivre)
ROMANUS.

Almez-vous à préparer des le samedi votre dessert du diman-che? Notre Gâteau Moka au Réfrigérateur est plus délicieux que jussils lorsqui'l est fait la veille, et il ne demande que quelques minutes de préparation. Par un heureux mélange de cade et de suassi bien vois invités que votre famille! Servez-le accompagné de bon café fumant. Vous aurez là le digne couronnement d'un repas parfait. Fendre horizontalement les étages de gâteau éponge, faisant ainst quatre étages minees. Appréter le melange à pouding, utilisant comme liquide le café et le lait évapore mélangès ensemble sant comme liquide le café et le lait évapore mélangès ensemble deur moyenne. Verser un tiers du pouding, ajouter un autre faise de gâteau et ainsi de suite, terminant avec le quatrieme étage de gâteau et ainsi de suite, terminant avec le quatrieme étage de gâteau. Mettre au froid pendant plusieurs heures ou toute la nuit. Démouler sur un plat de service. Couvrir copieusement de crème fouettée sur le dessus et les côtés. Décorer de noix de Grenoble entières. Rendement à portions.

Messes accordes au sanctuaire de No. 1 de 1900 (1900) (190

R. — Avec les couleurs de votre mobilier, je crois que des murs d'une teinte très pâle de gris-perle ou de chamois se-raient jolis.

Courrier de

Touise

Q.— Je suis veuve et mère de plusieurs enfants. J'habite à la campagne dans ma pro-pre maison et je travallle à la journée pour des dames du village. Croyer-vous que je pourrais mieux vivre à la vil-le? Il me semble que le ga-rerel plus de la vil-vous plait, cher Louise.

perience précédente de vr comme moi, vous decons cette union.

Q. — J'ai seize ans et termineral bientot ma di mentione de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio de la companio de la companio del companio dela companio del companio del companio del companio del companio de

instruits pour pouvoir vois aic der financièrement. Bon course de financièrement. Bon course de financièrement. Bon course de la consideration de



Centre de Couture PFAFF

413, ave Portage

Téléphone 92-7982



## TORSADES AUX AMANDES

corporez-y, un peu à la fois, 2 eaufs bien battus putez-y le mélange de levur-l c. à thé vanif

NE REQUIERT PAS



TORSADES BUX AMMUDES

TORSADES BUX AMMUDES

16 his vacue genedic directly is cordent de l'estate stres genedic directly is cordent de l'estate stres genedic directly in cordent de l'estate stres genedic directly in cordent de l'estate stres genedic directly de l'estate de l'estate stres genedic directly de l'estate de l'estate stres genedic directly de l'estate de





"... C'est vous qui bénirez mon mariage!"
"Entendu", avais-je répondu car le tempe faisant son oeuvre, a riem.
Mais II y des promesses et temps ne peut rien!

Mais II y des promesses et temps ne peut rien!

Car coin du m'avait de l'en course de l

Gôteou Mok.

2 étages de gâteau éponge acheté tout fait
1 tasse de café fort
1 tasse de crème épaisse, fouettée

"OUI PÈRE"

chrétienne

ment, aux fes traditionnels et necessaires compliments aux familles. Out? est finit beinnels et necessaires compliments aux familles. Out? est finit beinnels et necessaires compliments aux familles. Out? est finit beinnels et necessaires compliments aux familles. Out? est finit beinnels et necessaires compliments aux familles en Enrope hectels et aux forces a monte finite question: "Xavier X ..., consenter-vous à prendre pour épouse?" il me fut répongard fixé dans mes yeux: "Oui, Pering les compliments au froissement. La robe-fourreau suit de dent necessaires et aux forces par un élégant celluturon en crèpe de deste à pour le faut de la complex de la com

### Petites Annonces

ON DEMANDE - Personne PARFAI-TEMENT BILINGUE sachant dacty-lographier, pour traductions et ré-

ON DEMANDE — Fille ou femme pour travail de maison à St-Boniface. Au mois, de préférence. Téléphone 21-544.

corpets qui avantagent voire tail-Faits sur mesure pour répondre vos exigences personnelles. 8'a-esser à Mme E. Fournier, Téléphe-t 28-7894. 6-123-9C.

Pas de cheveux gris . . .

t vous faites usage du merveilleux
produit JAMAIS GRIS. Aussi si
rous souffres de Rhumatisme ou

Corsetière Spencer chaque personne. S'adresser à Mme L. LaRivière. 608, rue St-Jean-Bap-tiste. St-Boniface. Tél.: 20-4559.

\* Star Furniture \*

Pour réparations de dactylogre phes, de machines à additionne pour achat et location de dac tylotypes neuves et d'occasion

Reliance Typewriter Co.

Henri de MOISSAC, prop.

Téléphones

Bur. 92-7052 — Rés. 20-9126

322, rue Donald, Winnipeg



Mesdames! Paraissez de votre mieux cet

Golden Beauty Salon \$5.00 et plus

Golden Beauty Salon

OUTURIERE EXPERIMENTEE DE-

LOUER — St-Boniface — Chambre meublée pour homme. Près arrêt d'autobus. S'adresser à 481, rue Rit-8-177-T.F.

A LOUER - St-Boniface - Logement moderne de 4 pièces. Libre ler juin. Téléphones: 20-8178 et 33-2134. 9-200-T.F.

A LOUER — St-Boniface — Logement de 2 pieces. Conviendrait à couple d'adultes ou 2 jeunes filles. Rue Ha-mel. Téléphone: 23-3395. 9-188-19C

9-201-9C.

A LOUER — St-Boniface — Logement
de 4 pièces avec saile de bains et entrée privées, S'adresser à 474, rue de
ia Morénie.
9-194-T.F.

J. LOUER — St-Boniface — Logemen de 2 chambres entiérement meubles de lit fourni. Libre immédiatement S'adresser à 439, rue St-écan-Bap tiste. Téléphone: 23-1855.

A LOUER — Norwood — Boutique de charpentier. Machine à moteur incluse. A VENDRE; sele circulaire. 7 nouvelles fenêtres pour garages avec chassis, S'adresser à 16, rue Horace.

3-161-9C.

ON DEMANDE

On paiera comptant les plus hau prix. Pour tous renseignement envoyez un timbre de Sc à STERN COMPANY 613, édifice McIntyre 416, rue Main, Winnipeg 2, Man

ROVATZOS

FLEURISTES
Spécialité: fleurs pour mariages
Bouquets de corsage et autres
Couronnes mortuaires 253, ave Notre-Dame. Winnipeg Teléphone 93-2934

Louis Matile & Fils

Téléphone 92-6625

Animaux morts enlevés rapidement, gratuitement Mid-West Rendering Ltd.
St-Boniface
Telephone 20-1347

Après les heures de bureau, téléphoner à 74-7604

STAR STORAGE

North American Van Lines Téléphone 93-0567 Angle Edmonton et St. Mary's, Wpg

ou remis à neuf, aux prix de \$265.00 et plus Aussi représentants pour orgues Hammond et Minshall, vour foyers ou églises

ou églises
Conditions de palements faciles, si
désire Communiquez avec M. Jean
Carignan, notre représentant francais
J. H. McLEAN & Co. LTD.
Ingle des rues Graham et Edmonton
Winnipeg Téléphone: 92-4231 Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook nipeg — Tél. SUnset 3-7258

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED Tous genres d'assurances

314-5, édifice Avenue Winnipeg, Man. Téléphones: 93-1558-9

Duggan's Credit Jewellers

325, rue Donald - Téléphone 92-5806

Montres — Diamants — Argenterie Experts en la réparation des montres

La Chapelle Funéraire P. Coutu

156, rue Marion, St-Boniface Téléphone 20-1453

re du quatrième dearé des Chavaliers de Colom

8-161-9C

DESIRE ACHETER — Fournaise à air chaud de 29 pouces, avec ou sans brûleur automatique. En bonne con-dition. 8° adresser à C. P. 34. Notre-Dame-de-Lourdes, Man. 9-182-9P.

par mois, telegrams.

2-42-1.F.

VENDRE — Lorette — 381 acres de ferrain en culture. Is de mille de ferrain en culture. Is de mille de la companya de la com

A VENDRE — Hôtel et taverne avec équipement complet. Gros village canadien-français. C.N. "High School" dirigé par religieuses. S'a-dresser à M. Jos. Turgeon. Duck Lake, Sask. 8-168-19r.

A VENDRE — Restaurant, repas légers.
Cabines sur 4 acres de terrain. 80
milles de Winnipeg sur chemin no 11.
Retiré. La Maison verte, Mud Falls,
Great Falls P.O. 3-93-T.F.

VENDRE — Dans le village de St-Charles, sur la rue de l'église, près du couvent: maisons. Téléphone: VErnon 2-3963. 8-174-T.F. A VENDRE — St-Boniface — Maison neuve. Pas d'agents. S'adresser à 443, rue St-Jean-Baptiste. 9-195-9C.

VENDRE — St-Boniface — Meubles et articles de ménage, 2 bicyciettes: 1 pour dame, 1 pour homme, et 1 tricycle. Téléphone: 91-4997. 5-198-11C.

A VENDRE — Ste-Anne — Maison de-mi-moderne de 3 pièces. Cave à la grandeur. Chauffage automatique. Grand jardin. Près eglise et école. Grarge. Prix. \$4,000. Comptant re-quis: \$1,500. Saresser & M. Marcel. Marion. Telephone: \$5-2. 2-131-5F.

A VENDRE — St-Boniface — Maison de 8 pièces, 4 en haut et 4 en bas. Une autre à la cave. Chauffage à l'huile. 2 chambres de bains. Décorée Alle de l'alle de l'alle de l'alle de l'alle de Revenus: \$70 et plus par mois. Comptant requis: \$4,700, Teléphone: 2-153-16C. 2-153-16C.

Comptant requires.

9-183-184.

VKNDRR — Radio, table et chaises pour carke, état neu!; armoire de cuisine: 2 tables de bout; cabinet à porcelaine 37 × 54°; divan-lit double et articles de cuisine. Vente pour cause de départ. 8 Adresser à 134, rue Betry. Teléphone: 23-3-192-9C.

NOTICE TO CREDITORS
IN THE MATTER OF the estate of MARIE ANNE BRAUDETTE, its of \$40.00 to \$10.00 to \$10.00

POUR ACHAT ET VENTE

de propriétés de ville, campagne, fermes ou commerces, s'adresser à C. BUFFET 130, ave Ferndale, Norwood, Man. TELEPHONE 42-5254

GUERTIN Frères
MARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —
Accessires pour peintres

The White House

Reliable Septic WINNIPEG NORD-CENTRE

Reliable Septic

Tank Cleaners

Pompes à vide des plus modernes
pour nettore de champe reptiques

Pour un service sûr et courtois

Signolez 23-6613 — Jour et nuit

Maurice Colette et Albert Barnabé

4'4, rac de la Morénie, 8t-Bonilace

ARPIN REALTY Prevencher, St-Bonif: E.-J.-R. ARPIN Téléphones: -5023 — Rés.: 42-3







La commission royale d'enquète sur l'éducation au Manitoba, qui commencera en juillet l'étude de tous les aspects de l'éducation jusqu'au niveau universitaire, posséde un arrièrejan imposant d'expérience sco-le le l'éducation jusqu'au niveau universitaire, posséde un arrièrejan imposant d'expérience sco-le l'éducation, soit le l'éducation de l'Augustia de l'Enducation au Manitoba, est bien contava et ancien sous-ministre de l'Éducation au Manitoba, est bien contuction au Contuction au Contuction au Contuction au Contuction au Contuction au Contuction, est M. Stefan Hansen, directeur d'assurance et expert financier, fous apportent une longue expérience à la commission.





Au Sacré-Coeur

GAdusion à Pécole
Le dimanche 26 mais se tenait, la salle Guertin, le couronnela salle Guertin, le couronnele année à Pécole du Sarciaceur. Miles M. Courchaine, I. outure, R. Couture, J. Maitre de 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Cauthire et Pe. E. Villeneur, L. Choeurs: "A Notre-Dame du 
J. Choeurs: "A Notre-Dam

Téléphones: Bur.: 23-2129 — Rés.: 23-5050

FRANK SIMONITE LIMITED Téléphone SPruce 2-9537 résentant français à St-Bonif O.-J. DE STEUR

A VENDRE

O.-J. De Steur — Tél. 42-2285

DATED at the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, this 24th day of May, A.D. 1957.

85-Bonliace — Semi-duplexe de 8 pièces. Chauffage à air chaud forcé. Prix 48,500.

stock.

t-Boniface — Cottage de 4 pièces.
Chauffage à l'huile. Prix, \$6,500.

forwood — Cottage moderne de 4 piè-

TOUGAS REALTY
190, avenue Provencher
Téléphones:
BUREAU - 20-8178
A.-J. Boulanger (rés.): 93-2134

d'eue prêt à affronter les bour-rasques. "Ce soir, ajouta-l-il, c'est le lancement du bateau." La réussite du voyage dépend du capitaine, car il ne faut pas seu-lement un bateau solide et fort, mais encore qu'il soit bien gul-dé.

inferient un bateau soulue et Johr.

de.

en vertier v

VOTEZ LIBÉRAL

ÉLISEZ Harold St-George Stubbs

est engagé sur l'honneur à supporter le gouvernement St-Laurent

TÉLÉPHONEZ À 93-7053 LE 10 JUIN, VOTEZ

STUBBS, HAROLD ST-GEORGE X

Publié avec l'autorisation de M. B. F. Folliott, agent off

ON DEMANDE

ON DEMANDE pour l'école Ste-Anne no 1413. Grades 1 à 8. S de base \$2,200 ou plus,

ON DEMANDE

INSTITUTRICE DEMANDEE Norbert no 978 demande unistitutrice catholique bilin-gue pour l'année 1957-58 pour les grades 1 et 2. De 25 à 30 élèves. Echelle de salaire, ba-se classe 1: 82,400, plus boni pour expérience passée. Les applications seront considé-rées le 7 juin. S'adresser à M. Gabriet Cloutier, sec., St-Nor-bert, Man. 9-180-9C.

ON DEMANDE

Four issues dillome, maitre ou maitre ou maitre se dillome, maitre se les Si-Bernard no 2330, 17 elèves, grades 1 à 8. Salaire, \$2.600, Residence de deux pièces meubies. Chauffage à l'huie, electricité. 8 milles de Sic-Rose aur grande route. 8 adresse sur grande route. 9 adresses. Sic-Rose-du-Lac, Man. Téléphone: 301-5.

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice bilingue pour l'année 1957-38
Dour l'école La Plaine 1957Nombre d'élèves 21, grades
tour l'école La Plaine 21, grades
te plus selone sepreince. Logement à l'école. Chauffage à
rhuite, électricité. 7 milles au
representation de niver
couvert pour auto en hiver,
s'adresser à M. Georges Gauthier, sec-très., Duck Lake,
Sak. 5-55-92. ON DEMANDE

**HAVEN LUNCH** 

EATON'S NEW CARPARK Makes Parking a Pleasure! 

## T. EATON COMPTED

"La famille de l'homme" au musée de Winnipeg

St-Boniface, le 31 mai 1957

## Le candidat le mieux qualifié pour vous représenter!



Appuyez le candidat LIBÉRAL le 10 juin

VOTEZ ...

**DENISET**, Louis

X Salles de comité 150, ave Provencher Téléphone 20-2604 196, rue Taché Téléphone 20-4567

Comité d'élection de Louis Denise

# NEUF NOUVEAUX

"2-5" ... LE 16 JUIN 1957 Lorsque le nouvel annuaire téléphonique du Winnipeg métropolitain entrera en vigueur, le 16 juin, neuf autres bureaux téléphoniques commenceront l'emploi du système de numérotage 2-5.

BUREAUX TÉLÉPHONIQUES

CES BUREAUX SERONT: CEdar 3- CHapel 7- JUstice 2 JUstice 6- JUstice 9- LEnox 3-WHitehall 2- WHitehall 3- WHitehall 6-

COMMENT SIGNALER LES NUMEROS "2-5" - Exemple: Pour signaler SUnset 3-7109

Signalex ensuite puis le et le numéro numéro

MANITOBA TELEPHONE SYSTEM